

# Édito

Autor(en): **Carlevaro, Eva**

Objektyp: **Preface**

Zeitschrift: **as. : Archäologie Schweiz : Mitteilungsblatt von Archäologie Schweiz = Archéologie Suisse : bulletin d'Archéologie Suisse = Archeologia Svizzera : bollettino di Archeologia Svizzera**

Band (Jahr): **43 (2020)**

Heft 4

PDF erstellt am: **22.07.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

é d i t o

as.

Questo numero di as. segue il corso dell'acqua attraverso i millenni. Nel dossier di questa edizione avrete la possibilità di percorrere il tracciato del fiume Aar attraverso i secoli e di viaggiare alla scoperta di questo territorio dalle Alpi al Giura. Le ricerche realizzate negli ultimi anni si sono concentrate sul periodo di transizione che va dalla fine dell'età del Ferro fino all'epoca romana e quello di passaggio con l'Alto Medioevo. Negli altri articoli di questo quaderno potrete scoprire cosa è stato portato alla luce sulle rive del lago Lemano e di quello di Zugo, a testimonianza che l'acqua ha da sempre influenzato la vita dei nostri antenati. Ma la topografia antica non è stata influenzata solo dall'acqua, talvolta l'architettura di una città aveva delle esigenze di rappresentanza, come ci spiegano gli autori dell'articolo sulla cinta muraria di Avenches. In questo numero abbiamo anche una novità: ospitiamo due contributi scritti da giovani studenti dell'Università di Zurigo. E per concludere vorrei augurare buon lavoro alla mia collega Lucie Steiner Arlaud che dall'anno prossimo riprenderà la direzione della rivista. Buon lavoro Lucie e buona lettura a voi! |

*Eva Carlevaro*

**as.** *Ce numéro d'as. chemine au fil de l'eau à travers les millénaires. Dans le dossier de ce cahier vous aurez en effet l'occasion de remonter le cours de l'Aar sur plusieurs siècles et d'explorer les territoires qui la jalonnent entre Alpes et Jura. Les recherches effectuées ces dernières années se sont concentrées sur les périodes de transition entre l'âge du Fer et l'époque romaine ainsi qu'entre la fin de l'Empire et le Haut Moyen Age. Deux autres articles de cette édition décrivent les découvertes réalisées sur les rives du lac Léman et du lac de Zoug, qui démontrent que l'eau a de tout temps influencé la vie de nos prédécesseurs. Mais la topographie des habitats n'est pas influencée seulement par les cours d'eau: l'architecture d'une ville doit aussi répondre à des exigences de représentation, comme l'expliquent les auteurs de l'article sur le mur d'enceinte d'Avenches. Nous avons par ailleurs une nouveauté dans cette édition: nous accueillons deux contributions écrites par de jeunes étudiants de l'Université de Zurich. Pour conclure, j'aimerais souhaiter bon travail à ma collègue Lucie Steiner Arlaud, qui reprendra la rédaction en chef de la revue dès l'année prochaine. Bon travail Lucie et bonne lecture à vous! |*

**as.** Diese as.-Ausgabe folgt dem Lauf des Wassers durch die Jahrtausende. Das Dossier dieses Hefts bietet Ihnen Gelegenheit, den Lauf der Aare durch die Jahrhunderte nachzuvollziehen und dieses Gebiet von den Alpen bis zum Jura zu entdecken. Die Forschungen der letzten Jahre konzentrierte sich auf die Transition von der jüngeren Eisenzeit zur Römerzeit und von der Spätantike zum Frühmittelalter. Zwei weitere Beiträge in dieser Ausgabe handeln von Entdeckungen an den Ufern des Genfer- bzw. des Zugersees, was zeigt, dass Wasser das Leben unserer Vorfahren stets beeinflusst hat. Dass die Siedlungstopographie aber nicht nur durch Gewässer geprägt wurde und die Architektur einer Stadt etwa auch repräsentative Anforderungen erfüllen musste, legen die Autoren des Artikels zu den Stadtmauern von Avenches dar. Ausserdem bieten wir in diesem Heft auch eine Neuerung in Form zweier Studierenden-Beiträge der Universität Zürich. Und zum Schluss möchte ich meiner Kollegin Lucie Steiner Arlaud, die ab dem nächsten Jahr die Leitung der Zeitschrift übernehmen wird, alles Gute wünschen. Gutes Gelingen, Lucie, und Ihnen eine gute Lektüre! |